

# emplify

## HEALTH

### KEV POM ZOO TXOG KEV SIB TXUAS LUS

Tus Neeg Mob Lub Npe: \_\_\_\_\_ Tus Najnpawb Teev Rau Cov Ntaub Ntawv Kho Mob: \_\_\_\_\_  
Lub Hnub Yug: \_\_\_\_\_

Raws kev coj ua ntawm Tsaib Cai Hais Txog Kev Coj Tau thiab Kev Lees Feem Xyuam Ntawm Iv Sam Las Kho Mob (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA), daim Ntawv Pom Zoo Txog Kev Sib Txuas Lus qhia tias koj tso cai rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. sib txuas lus nrog leej twg los mus sawv cev rau koj. Cov kev sib txuas lus no yuav tshwm sim thaum tus neeg uas taw qhia ntawd tuaj koom koj ntawm koj qhov kev mus ntsib kws kho mob lossis tiv tauj rau peb los ntawm kev hu xov tooj (xam nrog kev tso suab lus), kev xa email, lossis lwm yam hauv kev raws tshuab hluav taws xob.

Qhov no yog yam tseem ceeb tshwj xeeb thaum muaj ib qhov kev xav tau maj ceev los mus tiv tauj rau koj txog koj qhov kev tswj hwm txog kev teem caij, kev kuaj mob, cov mob uas kuaj pom, lossis kev soj qab txog tshuaj. Qhov no kuj tseem yuav xam nrog txhua tus neeg uas tuaj yeem pab koj txog koj cov haujlwm nyiaj xiaj.

Hom xov xwm uas muab nthuav tawm tuaj yeem muaj xws li: keeb kwm kev kho mob txog ntawm cov xov xwm kuaj mob thiab kho mob, uas xam nrog cov xov xwm hais txog mob kev nyuaj siab lossis puas siab puas ntsws, kev tsis taus sab kev paub tab, HIV, thiab teeb meem kev siv yeeb tshuaj, tshwj yog ho tau qhia hauv qab no.

Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. kuj tseem xav muab cov xov xwm tham qhia rau koj kom ncav sijhawm uas yog siv txoj kev uas tau txais txiaj ntsig zoo tshaj plaws raws qhov yuav ua tau, uas muaj xws li kev siv xov tooj uas txawj ua haujlwm ntawm nws tus kheej thiab cov ntawv xa xov. Txoj cai lij choj hauv tsoom fvv teb chaws yuav tseev kom peb tau txais koj daim ntawv tso cai ua ntej yuav sib txuas lus nrog koj raws cov hauv kev no. Thov nyeem thiab kos npe rau hauv qab no kom peb thiaj li tuaj yeem sib txuas lus nrog koj txhawm rau cov hom phiaj tseem ceeb no.

#### Tshooj A. Cov Kev Sib Txuas Lus Uas Txuas Rhiab

☐ Kuv tsis lees txais qhovtau txais cov suab lus xa xov uas hais ntxaws tuaj ntawm Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. tuaj txog ntawm cov kev sib txuas lus txaus rhiab uas tau taw qhia rau hauv qab no

☐ Kuv muab kev tso cai rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. los mus kaw cov lus xa xov uas hais ntxaws txog ntawm:

☐ Xov Xwm Kho Mob, uas xam nrog kev kuaj mob, yam uas kuaj pom, thiab cov kev npaj kho mob

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kev Tswj Hwm Txog Kev Teem Caij, uas xam muaj kev teev sijhawm, kev ncua tseg, thiab kev hloov sijhawm ntawm kev teem caij

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

Tus xov tooj uas xav kom xa xov rau: \_\_\_\_\_ ☐ Hauv Tsev ☐ Ntawm Tes ☐ Tom Haujlwm

#### Tshooj B. Cov Kev Nthuav Tawm Uas Tso Cai

☐ Kuv tsis lees txais txhua yam kev sib txuas lus mus rau lwm tus sab nraud uas tsis yog kuv tus kheej/tus(cov) neeg saib xyuas raug cai.

☐ Kuv muab kev tso cai rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. txuas lus nrog tus(cov) neeg hauv qab no hais txog ntawm:

Npe: \_\_\_\_\_ Kev Sib Txheeb: \_\_\_\_\_ Tus Xovtoo: \_\_\_\_\_

Tus Neeg No Tuaj Yeem Tau Txais Cov Xov Xwm Uas Cuam Tshuam txog: ☐ Hauv Tsev ☐ Ntawm Tes ☐ Tom Haujlwm

☐ Xov Xwm Kho Mob, uas xam nrog kev kuaj mob, yam uas kuaj pom, thiab cov kev npaj kho mob

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kev Tswj Hwm Txog Kev Teem Caij, uas xam muaj kev teev sijhawm, kev ncua tseg, thiab kev hloov sijhawm ntawm kev teem caij

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kuv Cov Ntawv Sau Nqi thiab Xov Xwm Kev Them Nqi

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

Npe: \_\_\_\_\_ Kev Sib Txheeb: \_\_\_\_\_ Tus Xovtoo: \_\_\_\_\_

Tus Neeg No Tuaj Yeem Tau Txais Cov Xov Xwm Uas Cuam Tshuam txog: ☐ Hauv Tsev ☐ Ntawm Tes ☐ Tom Haujlwm

☐ Xov Xwm Kho Mob, uas xam nrog kev kuaj mob, yam uas kuaj pom, thiab cov kev npaj kho mob

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kev Tswj Hwm Txog Kev Teem Caij, uas xam muaj kev teev sijhawm, kev ncuatseg, thiab kev hloov sijhawm ntawm kev teem caij

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kuv Cov Ntawv Sau Nqi thiab Xov Xwm Kev Them Nqi

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

Npe: \_\_\_\_\_ Kev Sib Txheeb: \_\_\_\_\_ Tus Xovtooj: \_\_\_\_\_

Tus Neeg No Tuaj Yeem Tau Txais Cov Xov Xwm Uas Cuam Tshuam txog: ☐ Hauv Tsev ☐ Ntawm Tes ☐ Tom Haujlwm

☐ Xov Xwm Kho Mob, uas xam nrog kev kuaj mob, yam uas kuaj pom, thiab cov kev npaj kho mob

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kev Tswj Hwm Txog Kev Teem Caij, uas xam muaj kev teev sijhawm, kev ncuatseg, thiab kev hloov sijhawm ntawm kev teem caij

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

☐ Kuv Cov Ntawv Sau Nqi thiab Xov Xwm Kev Them Nqi

Tsis xam: ☐ Mob Nkeeg Cwj Pwm ☐ Kev Tsis Taus Sab Kev Paub Tab ☐ Teeb Meem Kev Siv Yeeb Tshuaj ☐ HIV

☐ Lwm yam: \_\_\_\_\_

**Tshooj C. Cov Kev Sib Txuas Lus Txog Kev Sau Nqi, Kev Them Nqi thiab Kev Suav Sau (Daim Ntawv Tso Cai Ntawm Tsab Cai Pov Thaiv Neeg Siv Kev Pab Cuam Hauv Xov Tooj (Telephone Consumer Protection Act, TCPA))**

☐ Kuv tsis lees txais qhov tau txais cov lus xa xov hauv xov tooj uas nws tuaj nws thiab/lossis cov ntawv xa xov tuaj ntawm Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. tuaj hais txog kuv cov xov xwm sau nqi, kev them nqi thiab kev suav sau.

☐ Kuv muab kev tso cai rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. **tso lus xa xov hauv xov tooj uas nws tuaj nws thiab/lossis cov ntawv xa xov hais txog kuv cov xov xwm kev sau nqi, kev them nqi thiab kev suav sau.**

Los ntawm kev kos npe rau hauv qab no, ces yog kuv tso cai rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd., nws cov Neeg Koom Tes, thiab nws cov Koom Haum Koom Lag Luam (xws li cov neeg thib peb thiab cov neeg sau nqi uas yog pawg neeg thib peb) tiv tauj rau kuv rau ntau lub hom phiaj uas cuam tshuam nrog kuv tus as qhauj, uas muaj xws li, kev sau nyiaj them nqi rau cov kev pab cuam uas muaj. Kuv tso cai txuas ntxiv rau qhov siv cov cuab yeej hu xov tooj uas nws txawj hu nws tuaj, lub suab kaw ua ntej, lossis cov ntawv xa xov mus rau cov najnpawb tam sim no lossis yav tom ntej thiab cov chaw nyob email uas kuv muab rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd..

**Kuv nkag siab hais tias:**

- Kuv tsis tas yuav tau muab kev tso cai raws li ib qho xwm txheej ntawm kev yuav khoom kho mob thiab kev pab cuam ntawm Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd..
- Kuv kuj yuav tuaj yeem thim kuv qhov kev tso cai tau nyob rau txhua lub sijhawm los ntawm kev tiv tauj rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. ntawm 608-782-7300.
- Yog tias kuv cov xov xwm tiv tauj muaj qhov hloov pauv lawm, ces kuv pom zoo qhia kiag sai-sai rau Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. ntawm 608-782-7300.
- Cov qib xa xov raws qauv tuaj yeem muab siv tau rau cov kev sib txuas lus uas tuaj ntawm Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. tuaj.

**Tus xov tooj uas nyiam** kom tso lus xa xov lossis xa lus xa xov mus rau yog: \_\_\_\_\_ ☐ Hauv Tsev ☐ Ntawm Tes ☐ Tom Haujlwm

Qhov Kev Pom Zoo Txog Kev Txuas Lus no yuav siv tau txog ntua thaum muaj kev hloov pauv lossis thim rov qab los ntawm kuv tus kheej. Tsuas yog kuv xwb thiaj tuaj yeem hloov tus neeg muaj npe hauv daim foos no los mus sib txuas lus nrog Gundersen Lutheran Medical Center, Inc / Gundersen Clinic Ltd. txog ntawm kuv cov xov xwm kho mob lossis kev them nqi. Nyob rau lub sijhawm hloov lossis thim rov qab, ces daim foos tshiab yuav yog kuv ua tus sau. Cov neeg tiv tauj thaum muaj xwm txheej ceev tsis tau muab nkag rau hauv daim ntawv pom zoo no.

Kuv nkag siab tias yog xav tso cov ntawv theej qauv ntawm kuv cov ntaub ntawv kho mob lossis kev them nqi, qhov no yuav tsum muaj daim ntawv tso cai tsij ntsees uas kos npe los ntawm kuv tus kheej lossis kuv tus neeg sawv cev raug cai.

Kos Npe: \_\_\_\_\_ Hnub Tim: \_\_\_\_\_

Yog tias tus kos npe tsis yog tus neeg mob: ☐ Niam Txiv/Tus Sawv Cev Raug Cai

☐ Tus Neeg Sawv Cev Kho Mob (Tus Neeg Muaj Hwj Chim Txiaiv Txim Kev Kho Mob)